

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

HONDAKIN ORGANIKOAK JASOTZEKO KUBOEN HORNIDURA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO DE CUBOS PARA LA FRACCIÓN ORGÁNICA

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Agiri honetan oinarritzen den kontratuaren helburua **biohondakinen gaikako banaketarako 10 eta 40 LITROKO KUBO MARROIEN HORNIDURA** da.

Helburu horrek barne hartzen ditu kuboak hornitzea, garraiatzea, zama-lanak egitea eta Baldintza-Agiri Tekniko honetan zehazten den lekuan entregatzea.

Hornitu beharreko kubo kopurua da **10 litroko 8.000 kubo eta 40 litroko 350 kubo**.

Kuboak Udalak eginiko eskarien arabera entregatuko dira, pixkanaka, 4 hilabeteko epean.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El contrato que en base al presente pliego se realice tiene por objeto el **SUMINISTRO DE CUBOS DE 10 y 40 LITROS de color marrón para la separación de la fracción biorresiduo**.

Dicho objeto comprende tanto el propio suministro de los cubos, como su transporte, descarga y entrega en el lugar que se detalla en el presente Pliego.

El número de cubos a suministrar es de **8.000 cubos de 10 litros y 350 cubos de 40 litros**.

Los cubos se entregarán conforme a los pedidos que el Ayuntamiento realice paulatinamente, en un plazo de 4 meses.

2.- HORNIDURAK BETE BEHAR DITUEN BALDINTZAK

Hornitu beharreko kuboien ezaugarri teknikoak honako hauek dira:

A) 10 LITROKO KUBOAK:

- Neurriak: gutxi gora-beherako neurriak dira (zabalera x sakonera x altuera): 215 mm, 210 mm x 295 mm..
- Lizitatzailleak memoria teknikoan zehaztuko ditu ontzien neurriak eta ezaugarriak.
- Kuboak Polipropileno (PP) birziklatuarekin eginda egon beharko dira eta eta %100 birziklagarriak izan beharko dute. Lizitatzailleak zehaztuko du ontzi hauen fabrikaziorako erabilitako material birziklatuaren ehunekoa. Gutxienez %70ekoak izan beharko du. Hori egiaztatzeko dagokion ziurtagiria aurkez daiteke.
- Kuboek UV izpien eta agente kimiko eta biologikoen aurrean erresistenteak izan beharko dute.
- Ez toxikoak izan beharko dute.
- Bata bestearen barruan sartuz pilagarriak izan beharko dute.
- Pareten lodiera lizitatzailleak memoria

2.- REQUISITOS TÉCNICOS DEL SUMINISTRO

A continuación se citan cuales habrán de ser las características técnicas de los cubos a suministrar:

A) CUBOS DE 10 LITROS:

- Dimensiones: las dimensiones aproximadas orientativas son (ancho x fondo x alto): 215 mm, 210 mm x 295 mm..
- El licitador especificará las dimensiones y propiedades en la memoria técnica.
- Los cubos deberán estar fabricados con con Polipropileno (PP) reciclado y deberán ser 100% reciclables. El licitador especificará el porcentaje de material reciclado utilizado para la fabricación de los cubos. Dicho porcentaje será como mínimo deberá ser del 70%. Para acreditar el porcentaje de PP reciclado utilizado en la fabricación de los cubos podrán presentarse los certificados que el licitador estime convenientes.
- Los cubos deberán ser resistentes a rayos UV y agentes químicos y biológicos.
- Deberán ser no tóxicos.
- Deberán ser apilables, introduciendo unos dentro de otros.
- El licitador especificará el grosor de las paredes de los cubos en la memoria técnica.
- La tapa deberá ser fácil de desmontar y

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

teknikoan zehaztuko du.

- Tapa erraz desmuntatzekoa eta aldatzekoa izan beharko da eta irekiera totala 270°koa. Tapa bakoitza bere gorputzari muntatuta etorriko da.
- Kuboaren paretak zulorik gabekoak, lisoak eta itxiak izan beharko dute.
- Tapa zulorik gabekoa edota zuloduna izan daiteke baina itxia.
- Kuboaren oinarri laukia izango da
- Tapa eta oinarria marroi kolorekoak izango dira.
- Kuboaren oinarria kolore zurian serigrafiatu beharko da Udalak zehaztutako logotipoarekin.
- Ontzia heltzeko kirtena plastiko erresistentearekin eginak izango dira, ergonomikoak eta taparen blokeorako sistemarekin.
- Kuboaren ertzak biribilduak izango dira, ez ebakitzaileak.

sustituir. La apertura total será de 270°. Cada tapa vendrá montada junto a su cuerpo.

- Las paredes de los cubos deberán ser sin orificios, lisas y cerradas.
- La tapa podrá o no disponer de orificios, pero, deberá ser cerrada.
- La base del cubo será cuadrada.
- La tapa y cuerpo serán de color marrón.
- El cuerpo del cubo se serigrafiará en color blanco con el logotipo que el Ayuntamiento determine en su momento.
- El asa de agarre del cubo deberá estar fabricada en plástico resistente, y con sistema de bloqueo de la tapa.
- Los bordes de los cubos serán redondeados no cortantes.

B) 40 LITROKO KUBOAK

- Lizitatzailerak memoria teknikoan zehaztuko ditu ontzien neurriak eta ezaugarriak.
- Kuboak Polipropileno (PP) birziklatuarekin eginda egon beharko dira eta eta %100 birziklagarriak izan beharko dute. Lizitatzailerak zehaztuko du ontzi hauen fabrikaziorako erabilitako material birziklatuaren ehunekoa. Gutxienez %70ekoak izan beharko du. Hori egiaztatzeko dagokion ziurtagiria aurkez daiteke.
- Kuboek UV izpien eta agente kimiko eta biologikoen aurrean erresistenteak izan beharko dute.
- Ez toxikoak izan beharko dute.
- Bata bestearen barruan sartuz pilagarriak izan beharko dute.
- Paretan lodiera lizitatzailerak memoria teknikoan zehaztuko du.
- Tapa erraz desmuntatzekoa eta aldatzekoa izan beharko da eta irekiera totala 270°koa. Tapa bakoitza bere gorputzari muntatuta etorriko da.
- Kuboaren paretak zulorik gabekoak, lisoak eta itxiak izan beharko dute.

B) CUBOS DE 40 LITROS

- El licitador especificará las dimensiones y propiedades en la memoria técnica.
- Los cubos deberán estar fabricados con con Polipropileno (PP) reciclado y deberán ser 100% reciclables. El licitador especificará el porcentaje de material reciclado utilizado para la fabricación de los cubos. Dicho porcentaje será como mínimo deberá ser del 70%. Para acreditar el porcentaje de PP reciclado utilizado en la fabricación de los cubos podrán presentarse los certificados que el licitador estime convenientes.
- Los cubos deberán ser resistentes a rayos UV y agentes químicos y biológicos.
- Deberán ser no tóxicos.
- Deberán ser apilables, introduciendo unos dentro de otros.
- El licitador especificará el grosor de las paredes de los cubos en la memoria técnica.
- La tapa deberá ser fácil de desmontar y sustituir. La apertura total será de 270°. Cada tapa vendrá montada junto a su cuerpo.
- Las paredes de los cubos deberán ser sin orificios, lisas y cerradas.
- La tapa podrá o no disponer de orificios,

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	GAIA: Hondakin organikoentzako kuboaren hornidurarako kontratua ASUNTO: Contratación del suministro de cubos de para la fracción orgánica BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Luz./Ext. 926 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia HIRIGINTZA ETA INGURUMENA hirigintza@pasaia.net T090100
---	--	--

- Tapa zulorik gabekoa edota zuloduna izan daiteke baina itxia.
- Kuboaren oinarri laukia izango da
- Tapa eta oinarria marroi kolorekoak izango dira.
- Kuboaren oinarria kolore zurian serigrafiatu beharko da Udalak zehaztutako logotipoarekin.
- Ontzia heltzeko kirtena plastiko erresistentearekin eginak izango dira, ergonomikoak eta taparen blokeorako sistemarekin.
- Kuboaren ertzak biribilduak izango dira, ez ebakitzailak.
- La base del cubo será cuadrada.
- La tapa y cuerpo serán de color marrón.
- El cuerpo del cubo se serigrafiará en color blanco con el logotipo que el Ayuntamiento determine en su momento.
- El asa de agarre del cubo deberá estar fabricada en plástico resistente, y con sistema de bloqueo de la tapa.
- Los bordes de los cubos serán redondeados no cortantes.

3.- HORNIDURA ENTREGATZEKO EPEA, TOKIA ETA MODUA

Kuboak hornidura bakar batean egingo da, 3 asteko epean Udalak dagokion eskaera egin eta kuboetan serigrafiatu beharreko irudia helarazten duenetik.

Horniketa entregatu beharko da Pasaia Udalaren instalazioetan, zehazki, Zerbitzu, Sare eta Mantentze-lanak saileko egoitzan (Nabalaldea). Dena dela, Udalak entregatzeko helbide berri baten berri eman ahal izango du, betiere Pasaia udal-mugartean.

Kuboen hornidura pilotuta eta egurrezko paletetan jarrita egingo da; hartara, erraztu egingo da erabilera, biltegiatzea eta kontserbazioa. Paletetan kubo kopuru egoki bat sartuko da, hortaz, horien pisua Laneko Segurtasun eta Higienarako Institutu Nazionalaren gomendiokoa izango da; zehazki, kargak eskuz manipulatzeak arriskuen prebentziorako eta ebaluaziorako gida teknikoan 15 kg-tik gorako kargak ez erabiltzeko gomendia egiten du.

Kuboak garraiatzea eta entregatzea, hala nola deskargatzeko eta muntatzeko lanak, enpresa kontratistak egingo ditu. Bestalde, inoiz ere ez ditu tartean sartuko Udalak dituen langileak ez baliabideak.

4.- HORNIDURAREN BERMEA

Nahitazko gutxieneko berme-denbora, kuboek

3.- PLAZO, LUGAR Y FORMA PARA LA ENTREGA DEL SUMINISTRO

La entrega de los cubos se realizará en un plazo máximo de 3 semanas desde que el Ayuntamiento realice el pedido correspondiente.

El suministro deberá entregarse en las instalaciones del Ayuntamiento de Pasaia, concretamente, en la sede del Departamento de Servicios, Obras y Mantenimiento (Nabalaldea). Alternativamente, el Ayuntamiento podrá comunicar una nueva dirección de entrega, siempre dentro del término municipal de Pasaia.

El suministro de los cubos se efectuará apilados sobre sobre palets de madera, para facilitar así su manipulación, almacenamiento y conservación. Los palets contendrán un número apropiado de cubos, de tal manera que el peso se aproxime a la recomendación del Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo que recomienda, en su "Guía Técnica para la evaluación y prevención de los riesgos relativos a la manipulación manual de cargas", no manejar cargas superiores a 15 kg.

Tanto el transporte como la entrega y la descarga de los cubos serán efectuados por la empresa contratista, sin implicar en ningún momento ni al personal ni a los medios con que cuenta el Ayuntamiento.

4.- GARANTÍA DEL SUMINISTRO

El tiempo de garantía mínimo obligatorio que se

 PASAIKO UDALA www.pasaia.eus	GAIA: Hondakin organikoentzako kuboien hornidurarako kontratua ASUNTO: Contratación del suministro de cubos de para la fracción orgánica BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS	IFK/CIF P2006900A Tel. 943 344034 Luz./Ext. 926 Donibane kalea, 19 20110 Pasaia HIRIGINTZA ETA INGURUMENA hirigintza@pasaia.net T090100
---	---	--

erresistentzia eta iragazgaitasuneko ezaugarri teknikoak izan behar dituzte, eta, gainera, gai izan behar dute kuboetan urradurarik sortu gabe erabiltzeko, etxean hondakinak betetzeko eta hondakinak biltegiatzeko edukiontzira garraiatzeko prozesuan, kuboak entregatzen diren egunetik zenbatzen hasita gutxienez 6 hilabeteko epean.

exige en el cual los cubos han de poseer las características técnicas ofertadas de resistencia e impermeabilidad y que además han de ser capaces de utilizarse sin que se produzcan desgarras en los cubos en el proceso de llenado de residuos en el domicilio y transporte hasta el contenedor de depósito de los residuos como requisito obligatorio de un período mínimo de 6 meses contados a partir de la fecha de entrega de los cubos.

5.- LAGINAK EMATEA

Lizitatzailerek nahitaez entregatu beharko dute hornitzekoak dituzten kuboien lagin bat, Udalak erabaki dezan, baldintza teknikoaren agiri honetan ezarritakoaren arabera, horiek egokiak diren ala ez. Lagin horretan, gutxienez, ale 1 aurkeztuko da kubo mota bakoitzeko (10 litroko bat eta 40 litroko beste bat). Administrazio-baldintza zehatzen agirian eskaintzak aurkezteko ezartzen den epean entregatu beharko da lagina.

Aipatutako agirietan ezarritakoari jarraiki, proposamenak bitarteko elektronikoen bitartez bakarrik aurkeztu ahal izango badira ere, laginak Pasaia Udalera – Hirigintza eta Ingurumen Sailera - igorri beharko dira (Donibane kalea, 19, 20110, Pasaia).

Ez dira onartuko ezarritako epe horretatik kanpo aurkeztutako laginak, nahiz eta postetxera epea amaitu baino lehen eraman. Dena dela, proposamena onartu egingo da, baldin eta epe barruan bidali zela egiaztatzen bada. Horretarako, dagokion posta-egiaztagiria bidali beharko dio Kontratazio Organoari posta elektronikoz (kontratazioa@pasaia.net) bidalketa egindako egunean bertan. Iragarkia posta elektronikoz bidaltzeko garaian, bete egin behar da Administrazio Publikoetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorraren 80.4. artikuluan ezarritakoa.

Bete beharreko baldintza izango da laginak entregatzea, izan ere horiek ez aurkezteak prozeduratik kanpo gelditzea ekarriko du.

Laginak ez zaizkie itzuliko enpresa lehiakideei.

5.- ENTREGA DE MUESTRAS

Los licitadores deberán entregar obligatoriamente una muestra de los cubos a suministrar, a los solos efectos de que el Ayuntamiento determine la adecuación de los mismos a lo establecido en el presente pliego de prescripciones técnicas. Dicha muestra incluirá como mínimo 1 ejemplar de cada tipo de cubo (uno de 10 litros y otro de 40 litros). Dicha muestra deberá entregarse dentro del plazo de presentación de ofertas que se determina en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

Si bien de conformidad con los citados pliegos las proposiciones deberán presentarse exclusivamente por medios electrónicos, las muestras deberán remitirse al Ayuntamiento de Pasaia – Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente (Donibane kalea 19, 20110, Pasaia).

Las muestras presentadas con posterioridad al plazo fijado para la recepción de ofertas no serán admitidas aunque conste que se entregaron en Correos antes de la finalización del plazo, salvo que se remita al Órgano de Contratación por correo electrónico (kontratazioa@pasaia.net) la justificación de la fecha de remisión de la oferta en el mismo día que se envió. El envío del anuncio por correo electrónico se ajustará a lo establecido en cuanto a su validez en el artículo 80.4 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Es requisito obligatorio la entrega de la muestra, de manera que su no presentación supondrá la exclusión del procedimiento.

Las muestras no serán devueltas a las empresas concursantes.

